

# 法國的成人教育與專業化課題

## 壹、前言

法國是歐陸國家中頗具歷史文化的國家，向來重視文化與教育的發展。成人教育在法國自然也有相當的歷史，首先是有關社會文化學習的「民衆教育」的蓬勃發展，後來產生「繼續訓練」、「永續教育」等觀念及制度，逐步建構了法國成人教育的發展藍圖。儘管名稱不同，特色多變，法國成人教育逐步走向專業化之路是可以預見的。然而，法國成人教育的專業化並不是一蹴可幾的，事實上，可能仍充滿許多待挑戰的問題。

本文擬從成人教育的定義與範圍、歷史發展、成人教育者的資格、訓練與課程，以及成人教育的組織與發展等角度，探討法國成人教育的發展途程，期能瞭解法國成人教育專業化的特色及其所面臨的困境，以爲發展我國成人教育專業化之參考。

## 貳、法國學制的基本認識

法國的學制是我們所陌生的，法國的成人教育有部份與法國學制息息相關，因爲法國成人教育的

任務甚為繁雜，有為學校課程的補充和準備，有為各行各業專業知能的基本訓練和進修教育，有為準備參加各項國家公務人員甄選考試；有些課程專為具有某種學歷資格者之繼續教育，有些課程可以獲得某種學歷文憑；有些課程只限定由待業青年修讀，有些課程則規定在職人員進修，當然更有大部份的課程則不作任何限定，不限年齡、不限學歷、不限種族、不限地區。為了瞭解某些課程的程度、學歷水準和對於參與者的要求，一定得先瞭解法國的學制。

法國的學制可以簡單分成三大階段，即：初等教育、中等教育和高等教育。初等教育如同我國的國民小學，六歲入學，就讀五年，然後免試升上中等教育。中等教育分兩個階段，第一階段可稱為初中，就讀四年，然後升入第二階段，可稱為高中，就讀三年。學生在初中第二年時可以選擇進入普通高中或職業高中，職業高中有兩年和四年之別，以因應學生在初中第二年或第四年的選擇。為了有助於以後對於成人教育的介紹，茲將法國的學制，依照學生的年齡、年級的名稱、學校的種類和可能獲得的證書或文憑圖示如圖一。

## 參、法國成人教育的定義與範圍

在法國，成人教育一詞很少使用，倒是「繼續訓練」(continuing training)、「永續教育」(permanent education)、「民衆教育」(popular education)等名詞較為流行 (Jarvis & Chadwick, 1991: 77)。事實上，這種現象也更明顯的指出法國成人教育的多元歧異。傳統上，法國的成人教育僅是廣泛社會

年齡	年級名稱	學校種類	證書或文憑
25 高	博士班		Doctorat
22 等	博士預備班	大學院(Grandes Ecoles) (約占高教學生數10%)	DEA, DESS
21 教	碩士班	一般大學(Universite)	Maitrises
20 教	學士班	(約占高教學生數85%)	Licences
19 育	第二年	技術學院(IUT)	DEUG, DUT
18 育	第一年	(約占高教學生數5%)	
CPGE (附屬在高中準備大學院考試的班級)			
17 中	終年級(TERMINALE)	高級中學 (Lycees)	→BAC →BEP CAP
16 等	一年級(PREMIERE)		
15 等	二年級(SECOND)		
14 教	三年級(TROIS IEME)	初級中學 (Colleges)	→BEPC
13 教	四年級(QUATRIEME)		
12 育	五年級(CINQUIEME)		
11 育	六年級(SIXIEME)		
10 初	中級課程 II (CM2)	國民小學 Ecoles Primaires	
9 等	中級課程 I (CM1)		
8 教	基本課程 II (CE2)		
7 教	基本課程 I (CE1)		
6 育	準備課程 (CP)		
5 幼	大班(GRANDS)	幼兒學校 Ecoles Maternelles	
4 稚	中班(MOYENS)		
3 教	小班(ENFANTS)		
2 育	小班(ENFANTS)		

圖一：法國學制簡圖

資料來源：林振春，1994a：19。

文化活動中的一部分，這種社會文化運動通稱爲'education populaire'（平民教育或民衆教育）或'culture populaire'（平民文化）活動，這些主要是指志願組織和活動者的工作。

透過這些協會組織，在全國各地形成了一項非常重要的運動，在活動中，他們逐步被國家認可，並已「制度化」（institutionalised），而此運動後來發展成今日一般人所稱呼的「社會文化推展」（socio-cultural animation），參與的組織有「青年與文化中心」（Centres of Youth and Culture）、「民衆活動中心」（Centres for Everyone）、「社區鄰里中心」（Neighbourhood Centres）等，不勝枚舉。而這些活動的內容主要是休閒方面的，如舞蹈、戲劇、瑜珈、繪畫、裝飾設計等，因此，這些活動較接近於成人教育中的「非正規」（non-formal）部分（Jarvis, & Chadwick, 1991:79），但是，可能範圍要更廣。

詳而言之，法國的民衆教育或平民文化活動約相當於美國的娛樂體系、斯堪地那維亞國家的「合作性趨勢」（cooperative currents）、或英國的社區發展（community development），它具有廣泛的意義，泛指非職業性的、社會、娛樂、運動或智識性的活動，在家庭、學校或工作場所外實施，以增進和發展個人的人格爲目的。其對象包括各年齡層的人，從其進入學校到死亡爲止，都是受教育的時期。不管是「民衆教育」或「民衆文化」活動，其所指的活動範圍均比一般所稱的「成人教育」要廣泛得多，它包括了運動和社會性活動，以及智性的、文化性的活動，它不僅限於成人，而且包括學校內學生的課外活動，並且範圍涵蓋到個體生命終了爲止（黃富順, 1988: 180-182; Timmus, 1967）。

在法國，教育對象除了區分「兒童」和「成人」之外，青年也是重要的一群，尤其是十六至廿一

歲剛離校而尚未踏入或剛進入工作領域的青少年。此外，第三齡的老人也逐漸受到重視，他們由於兩種因素而構成成人教育世界中的兩大對象：一是他們形成很大比例的失業人口；二是他們在總人口比例中不斷的成长。因此，法國的成人教育儘管範圍廣袤，仍可依其受教對象區分為以下幾種（Jarvis, & Chadwick, 1991:77-79）：

- （一）廿五歲以下的無業青年。
- （二）失業者。
- （三）在工作時段中的在職員工。
- （四）在休閒時段的在職員工。
- （五）第三齡退休人員（含五十五至六十歲之前退休人員）。

根據以上的分析，並採取 Freynet, P. (1991) 的觀點，法國成人教育的範圍可以包括下列七項（Jarvis, & Chadwick, 1991:80）：

- （一）成人的社會文化學習活動。
- （二）社會及專業準備的證照課程。
- （三）工作場所的繼續學習（含個人在職進修與工廠的訓練方案）。
- （四）受雇者在正常工時之外的繼續訓練（通常是一種夜間的成长課程）。
- （五）失業者的特別訓練。
- （六）十六至廿五歲的青年成人課程。

(七) 第三齡的訓練與活動。

因此，成人教育大辭典（關世雄，1989: 325）中認為：法國的成人教育主要是對在職人員進行職業繼續教育，也包括為成人舉辦的公開講座、老齡大學（即第三齡大學）、青年就業輔導等。內容有授予或不授予文憑的普通文化進修、職業培訓及再培訓、專業深造等。

## 肆、法國成人教育之發展概述

法國的成人教育起源甚早，可追溯到十六世紀左右。除了歷史悠久的民衆教育運動之外，法國的成人職業教育體系，也逐漸建立體制。茲將法國的成人教育分爲三大時期加以說明（黃富順，1988: 169-178；黃振隆，1994: 206-231；Titmus, 1967: 1-41）：

### 一、大革命之前的成人教育

法國在大革命之前有兩件成人教育的大事值得記載：一是孟坦（Montaigne, 1533-1592）設立哈伯雷修道院（Rabelais's Abbey of Thelème），此乃法國第一所成人住宿學院；二是一七〇九年拉薩爾（J.-B. de la Salle）創立基督教兄弟會學校（Brothers of Christian School），提供第一個成人專業訓練的課程。

## 二、十八、十九世紀的成人教育

從法國大革命到第一次世界大戰的一百三十年間（1789--1918），法國成人教育的重要事件有四（Terrot, 1983:17）：一是康道塞（Marie Atoine-Nicolas de Condorcet）在觀念上的提倡，他於一七九一年第一次提出教育不應該止於兒童離開校門的當時，而應該擴展到生命的終點；二是國家開始擔負起掃除文盲的工作，隨著一八三〇年的基若法案（La Loi Guizot），以及一八八一年起菲力（Julio Ferry）的大力推動，掃盲便成爲法國成教的重點工作；三是職業訓練與工人的職業進修之誕生，但是此一工作並未滿足社會環境的需求，以至於到了一九一九年有「亞斯蒂葉法案」（La Loi Astier）的頒佈；四是民衆教育理想的逐步開展，當左派於一八七七年掌握政權時，更是積極推動民衆大學（Les universités populaires）的設立。

一七九二年四月，康道塞以公共教學委員會的名義向立法會議提出公共教育報告，其中建議政府以預算支持成人教育，他也建議學校教師應利用夜間或假日開設班級，提供民衆進修教育的機會。他認爲如果國家要發展，就要實施成人教育，並指出成人教育的目的在於教導成人瞭解有關其權利和幸福的問題，幫助成人作決定，康道塞的思想開創法國成人教育的歷史，不過他的思想並未立即付諸實現。

一七九四年，法國召開「國民會議」（La Convention National），會中繼續闡揚康道塞的教育理念，同年九月在巴黎設立「國家工藝院」（Le Conservatoire National des Arts et Métiers，CNAM），

此機構除有工藝科學博物館、圖書館的特性之外，也兼具社會大學的功能，經常舉辦專題演講，介紹新式機器產品，並公開演習，供民衆參觀。這個機構目前已成爲法國目前最具規模的成人教育機構，在各大學區皆設有國家工藝院學區中心（Le Centre Regional du CNAM），在各省會也設有學習站，由所在地的大學負責經營管理。

一八一〇年，加諾特（Lazare Carnot）創立「初級教學學會」（La société pour l'instruction elementaire）仿照英國的工藝學社，於一八二〇年間建立第一所免費的夜間課程。此後工人識字班在巴黎各地陸續開辦，並以互助教育的方式教學，此種導生制頗能切合推廣教育的實際需要。一八三〇年，工藝協進會（L'Association Polytechnique）成立，提供工人免費的夜間課程。

一八四八年法國第二次大革命之後，十位教授從工藝協進會退出，另外創立了「學藝協進會」（L'Association Philotechnique）以推展成人職業技術教育，學生經考試及格，並可獲得研習文憑。

一八八二年，菲力（Julio Ferry）推動立法，主張民衆教育是一種以兒童、成人爲對象的免費而強迫的基本教育。從此，公立學校的成人教育課程成爲三種類型：一是提供失學民衆就讀的基本教育；二是提供青年進修的特殊或補充的課程；三是提供一般知識的演講和討論會。

一八九八年，有鑑於工藝協進會提供工人進修的機會，對於一般平民百姓，也需要接受有關政治、文化和社會方面的知識，巴黎第一所民衆大學終於設立，它是以結合中產階級及工人的方式，實施民衆互助教育，提供民衆學習、休憩及娛樂的場所。



### 三、廿世紀以後的成人教育

一九一九年，「亞斯蒂葉法案」(La Loi Astier) 頒佈，該法明訂已離校之十四至十八歲青少年需接受每週四小時，每年至少一百小時的職業補習教育。這種部分時間的職業訓練係免費的義務教育，學生經三年職業訓練之後，可參加「職業適性證書」(Le Certificat d'Aptitude Professionnelle, Le CAP) 的檢定考試。

一九二五年頒佈的財稅法中則明訂雇主應繳納定額的「學徒稅」，若雇主已辦學徒技術訓練，則可免除此項稅賦。

一九四六年，第四共和的新憲法規定：政府應提供兒童和成人有同等接受教育、職業訓練和文化活動的機會。因此，一九五〇年代以後，民衆教育運動乃蓬勃發展。

一九五二年，國家工藝院爲擴大提供進修機會，特在各省設立全國性的教育中心。目前約有十萬人參加進修。

一九六四年，開始建立「民衆教育主任」的國家合格證書制度，用以培養教育民衆的指導人才。一九七一年，頒佈「繼續職業教育法」，除宣示在永續教育架構下組織職業繼續訓練外，對休假期進修的權利保障也有明確的規定。

一九七二年，設立「指導者培養統合中心」，致力於民衆教育推動者的培訓及整合工作。

一九七三年，法國教育部成立「繼續教育司」，負責繼續教育的推展工作。同年，以招收六十五

歲以上老人爲主的「第三齡大學」由魏拉斯（Pierre Vellas）教授主持，在土魯斯大學（L'Université de Toulouse）首先創立。

綜觀法國的成人教育發展，機構、組織的多元是一大特色，而在邁向專業化的努力中，似乎可以找到兩條明顯的發展脈絡，一是民衆教育運動的多元興盛；一是職業教育的逐步健全。底下先將現在法國主要的成人教育內涵加以敘述，再進一步分析成人教育專業人員的養成、訓練與課程，以及機構組織的發展。

## 伍、法國成人教育的主要內涵

### 一、成人職業教育

成人職業教育是法國成人教育中非常重要的一環，法國政府對成人職業教育不但有具體的政策、法令，並且在教育和訓練方面相當支持。

一七九四年，國家工藝院由康維辛（Thermidorian Convention）首先創立，最初是一座工藝博物館，到了一八九一年才正式開設工商業方面的課程。此乃法國成人職業教育最早形成的有系統、組織且具專業化的教育機構。

國家工藝學院的課程一般可分爲三類：1. 傳統的職業進昇課程；2. 提供追求工程和經濟文憑的

高級進修課程，在工作時間內上課；3. 提供參加職業考試或文憑的課程。該院並自一九五二年起在各縣設立全國性的教育中心網，擴大提供進修機會，至一九六七年，此類中心共有三十四個；目前約有超過五十個中心，計十萬人以上參加該課程（黃富順，1988: 203；黃振隆，1994: 214）。

到了一九四七年，成人職業訓練協會（Association de la Formation Professionnelle des Adultes, AFPA）成立，該會由政府支持成立，至一九七八年，參加人數已達十萬人。其主要功能在於進行檢定通識教育、職業性向、職業輔導和職業的訓練。訓練課程每週四十小時，白領工人和技術人員訓練期間為六個月；專業人員為九至十二個月。其教學方法強調參與和賦予受訓者責任感；課程內容由工商業代表設計規劃，以符合實際的需要（黃富順，1988: 209）。此協會受政府支持與認可，在人員培訓及專業證照方面，建立了就業者可以信賴的專業標準。

一九五九年七月，法國政府又頒訂一項成人職業教育方面的法規，一方面對職業晉昇制度作綜合性的規定，一方面也揭示「社會晉昇」的理念。該法申明「社會晉昇」（la promotion sociale）係遵循「社會正義」（la justice sociale）之原則，欲藉教育手段，增進個人職業適應能力，促進社會流動與經濟發展，使每個人之學識技能繼續充實，並使其在職業階層中不斷昇進（郭為藩，1970: 115-116）。

社會晉昇係為成人提供職業性、普通文化性、政治性和娛樂教育性的活動，係由第五共和總理米歇爾·德勃雷（Michel Debre）所提倡。目的在鞏固新政權、發展本主義經濟。社會晉昇是指個人通過培訓、提高職業技能、文化水準，從而提高企業生產水平，促進社會進步。分為集體晉昇培訓和工

作晉昇培訓兩種方式，前者是向工會等幹部授以經濟、社會知識；後者旨在培養技術勞工或高級技術專才（關世雄，1989: 326）。

一九七一年，頒佈「在永續教育架構下組織繼續的、職業的訓練」（Organizing Continuing Vocational Training within the Framework of Permanent Education）方案，奠定了法國成人教育的基礎，該法案特別強調在接受訓練期間，受雇者可獲得工資或其他津貼，以鼓勵其接受各類課程。依該法案規定，職業訓練有五種型態（黃富順，1988: 192; Terrot, 1983）：

- （一）改進與預防課程：是對未就業者提供新技術的訓練，並對已就業者提供再訓練。
- （二）職業適應課程：是一種在職者的工作任務訓練，或工作轉換的準備。
- （三）職業進展課程：提供接受訓練者獲得較高的文憑。
- （四）維持或增進知識課程：維持資格的完整和文化的陶冶。
- （五）預備訓練課程：提供十六至十八歲青年的職業準備課程。

一九七八年及一九八四年，本法兩度修訂。一九七八年的修正法案將成人職業教育的範圍擴展到一般教育或文化的課程。並指出為人民提供繼續教育為國家的義務，其目的在於發展個人的潛能，並成為國家經濟、社會和文化發展的一種工具（黃富順，1988: 192）。此法對於員工的休假與訓練有明確規定，充分保障工作者權益，是一項進步的國家立法。

## 二、老人教育

法國成人教育各領域中，老人教育的發展也是值得注意的一環。由於老年人口在法國的人口中所佔的比例不斷的增加，因此，關於老人的健康、需求與各種權利問題，乃逐漸引起各方的研究與重視。

法國的老人教育機構以「第三齡大學」著稱於世，第一所大學係由魏拉斯在托羅西大學所創立。所謂第三齡，係用以表示人生的退休期。學者將人的一生分爲四個時期：一是兒童及青少年期；二是職業及謀生期；三是退休期；四是依賴期。其中，退休期就是所謂的第三齡。而在法國的第三齡老人教育中，對於五十五至六十歲之間所謂「前退休期」的老人也十分注重。

第三齡大學係用以幫助老人進行自我成長、發展自動性、自重感並減少被動、厭煩和身體衰弱的教育機構。其設立的主要目的在提高老人的生活水準，改善其生活條件，並進一步協助其他公、私立機構進行老人的服務工作。因此，該大學所提供的服務項目包括：老人退休的訓練、老年問題的研討、老化研究，以及相關資訊的傳播。該校在成立之初規定：年滿六十五歲始能入學，每年約有八、九個月的一般課程。課程內容大致可以分爲（黃富順，1991:9）：

- （一）有關身體健康的課程：有營養或預防保健、運動、體操、團體散步等活動。
- （二）有關學術與社會文化的課程：有歷史、語言、心理學、當前社會問題、婦女教育等課程內容。

至於教學方法方面，常用的有閱讀團體、小組討論、會議和由導師指導參觀博物館和科學館等。

各校有關第三齡大學的組成各不相同，有的為有關科系的教育與研究單位；有的為學校內某一機構的一部分或終生教育中心的一部分；有的形同一個協會的組織。最近有把年老者融入整個學生的趨勢，基於鼓勵不同年齡者的交互作用，「人人大學」( Université pour Tout )、各種年齡大學 ( Université Inter-Ages ) 等學校乃一一出爐 ( 黃富順, 1988: 206-207; 林振春, 1994b: 295 )。

法國第三齡大學的經費來自政府的補助甚少，多數依賴捐贈或學生的學費。至一九七八年為止，全法共有三十所第三齡大學，學生數約兩萬人 ( 黃富順, 1988: 207 )。

### 三、成人識字教育

現代法國成人識字教育的需求乃肇因二十世紀初期人口銳減所引進的大批移民，當時，由於法國各地有經濟發展的需要，乃自西非、北非、地中海一帶及土耳其等殖民地引入一批批的非技術勞工，這些勞工由於知識低、技術不足，乃成為職業教育中很重要的一群。一九七〇年代，根據官方資料指出：約有五百萬以上移入者對其本土語言不熟悉，當然對法文作為一種第二外語，更是一無所知或一知半解。此資料引起法國當局的關注。到了一九八〇年的青年就業計畫或職業訓練方案中，工人識字教育的問題逐步受到重視 ( Arnove & Graff, 1987: 306 )。

由於法國的識字教育工作很明顯的和反對剝削和消滅貧窮有關，因此，它被視為一種社會運動或社會福利的成分要多於被視為一種教育工作。因此，法國教育部對識字教育工作並不熱衷，反而是社會事務部和全國團結部 ( Ministre de la Solidarité ) ( 包括健康、就業、家庭及社會福利系統 ) 的努力

執行較受肯定。過去數年來，法國社會工作人員在意識喚起的成人教育工作上，要比學校教師來得積極（Arnove & Graff, 1987: 307）。

法國社會事務部和全國團結部對法國國內文盲進行一項聯合調查後，向總統提出一分報告。總統密特朗於一九八二年夏季要求法國部長聯席會議討論此一報告。報告指出：法國有15%的人是文盲，60%的人閱讀有困難，只有25%的人能順利閱讀法文；強調文盲對建設民主社會的威脅；建議設立一個常設委員會，與法國社會事務部和全國團結部一起合作；要求把掃除文盲作為國家發展的重要政策。關於必須積極努力的工作有：提高閱讀能力、發展職業訓練、建立圖書館和資料中心、傳播訊習等。這個報告在法國部長聯席會議獲得通過，並從一九八四年起展開掃盲運動（關世雄, 1989: 326）。此後法國成人識字教育的改革方向包括建立掃盲工作組織、訓練成人識字教師、調查成人文盲人口，以及結合各方資源以推動識字教育等。

而私人團體所推動的成人識字教育則包括有「法國教育聯盟」（French League of Education）和「第四世界協助團體」（Aid A Toute Détresse -- Quart Monde）等志願組織的工作，後者對於弱勢團體的識字教育活動，具有多次的推動經驗（黃富順, 1988: 207; Arnove & Graff, 1987: 307）。

#### 四、隔空教育

法國國立隔空教學中心（Centre National d'Enseignement à Distance），簡稱CNED，歸法國教育部管轄。法國國立隔空教學中心並且在全國各地設立七個學習中心，分別是：1. 格勒諾勃中心（Centre

de GRENOBLE )，2. 里昂中心 ( Centre de LILLE )，3. 里昂中心 ( Centre de LYON )，4. 漢恩中心 ( Centre de RENNES )，5. 盧昂中心 ( Centre de ROUEN )，6. 土魯斯中心 ( Centre de TOULOUSE )，7. 范維中心 ( Centre de VANVES )。另外也設立三個學習所，分別是：亞加修學習所 ( Antenne d'AJACCIO ) 在科西嘉島、普提學習所 ( Antenne de POTTIERS ) 在普提大學區內、法國堡壘學習所 ( Antenne de FORT DE FRANCE ) 在馬丁尼克島，此三個學習所除了普提學習所在法國本土外，其餘兩個皆在本土之外，科西嘉屬於法國行政區之一，馬丁尼克則是法國的海外屬地，由此可知，法國將隔空教育推展至甚為廣大的一個領域。

法國隔空教育的特色在於課程設計的廣泛性，得以滿足所有人民的學習需求，每年大約吸引二十萬人登記註冊參與學習，其中大約有四萬人是正在國民小學以及初高中就學的學生，其餘的十九萬人皆是成人學生，因此仍然以成人為主要的教育對象，而針對這占總數百分之八十五的成人學生，其學習需求也是複雜的，大約有四萬人是為了準備參加國家公務人員考試，有五萬人是為了獲得高等教育文憑，有二萬人是取得企事業機構的進修教育獎金，有兩萬人是為了學習生活上需要用的他國語言，其他的有成人基本教育、進修補習教育、或想得到初等教育和中等教育的學歷資格，當然也有些人只是為了興趣而選修某些課程，沒有特定的動機和目的 ( CNED, 1989 )。

至於他的教學方法與其他國家的隔空教學沒有多大差異，有錄音帶、錄影帶等視聽教材，透過廣播、電視和電傳視訊 ( MINTEL ) 等途徑來學習；另外有些課程需要實習者，則要求學生到實驗室接受實習課程。法國的電傳視訊相當發達，想要知道任何有關隔空教育方面的資料，只要利用在法國



普及率高達60%的MINITEL，鍵入數字3614，密碼CNED，便可以找到您所要的資料。

法國隔空教育的實務完全交由七個學習中心負責，各中心依其性質分配任務，負責各種不同課程的設計，民衆依其想要修讀的課程，向各個學習中心申請登記註冊，該中心便將有關資料寄給獲准註冊的申請人。當然任何民衆皆可以向任何一家學習中心或國立隔空教學中心在巴黎的總部索取各種課程的資料，資料中便明白指出隔空教學中心所提供的所有課程名稱、該課程的提供中心、課程的主旨及其對象、課程的內容及其修習年限，以及修讀課程及格後所能獲得學歷資格的水準等。

法國隔空教育的課程分三大類，即：

### (一) 學校課程的補充和準備

學校課程的補充和準備可以分成四大領域，1.國民小學的課程、2.初級中學課程、3.高級中學包括職業高中課程、4.大學第一階段課程，也就是大學第一、二年的課程。

### (二) 成人及各行各業專業知能的基本訓練和進修教育

法國成人進修教育採取隔空教學方式的課程甚多，包括成人基本教育班、語文識字加強班、生活常識進修班、學歷文憑進修班、專業知能進修班、專門職業證書考試準備班，以及各種學校和職訓中心入學考試準備班。如果從學科領域來看，更是包羅萬象，有初等教育、中等教育、語文常識、生物學、建築學、機械、電機、電子、資訊科學、餐飲旅遊、廣告、藝術、健康、運動、商務貿易、行政和企業管理，以及傳播科技等。

### (三) 爲準備參加各項國家公務人員甄選考試

法國的成人教育與專業化課題

法國是一個中央集權的國家，表現在外的現象便是所有國家公務人員皆由內閣各部會集中招考，公務人員分A B C D四個等級，A級最高，報考者須具備學士學位或DEUG，B級次之，須具備BAC程度，C級再次之，須具有BEP或CAP資格，D級最低，可以不需要文憑。隔空教學中心所提供的考試準備課程不下百種之多，對想要加入國家公務人員行列的法國民衆，提供最便捷的準備途徑，深獲好評。

## 五、大學成人教育

法國大學成人教育的辦理單位甚多，但是並非每一所大學皆有設置，以下僅將掛牌的單位名稱說明如后：

(一) 大學終身教育與訓練中心 (Centre Universitaire de Formation et d'Education Permanente - le CUFEP)

每個大學區內至少要有一所大學設置該中心以負責大學區內的所有終身教育工作，其主要任務有

四： ( Université de Poitiers, 1990 )

- 1 提供成人繼續教育所需的國家文憑。
- 2 提供企事業員工所需的訓練課程。
- 3 提供未就業民衆所需的職前訓練課程。
- 4 提供成人教育教師和研究人員所需的教育訓練課程。

## (一) 國家工藝院學區中心 (Le Centre Regional du CNAM)

國家工藝院乃隸屬於教育部的成人職業教育訓練機構，本來只有巴黎地區的民衆得以享受，自一九五二年起，爲提供其他地區的民衆進修，特別在各學區找尋有意合作的大學附設，到目前爲止，大部份的大學皆附設有國家工藝院的學區中心。國家工藝院學區中心的任務大致有三：

1. 提供傳統的職業進昇課程。
2. 提供在職員工進修工程和經濟等方面的高級文憑。
3. 提供參加職業考試或文憑的準備課程。

## (二) 第三年紀大學或各種年齡大學

第三年紀大學由維拉斯於一九七三年在法國西南部的土魯斯大學設立，只有達到六十五歲以上的老人才能入學，其目的在提昇老年人的生活水準，改善其生活條件，協助公、私立機構對老人的服務品質。但是由於對終身教育與永續教育 (Education Permanente) 觀念的推廣，使得民衆的教育需求不斷提昇，第三年紀大學只針對老人的政策受到挑戰，一些大學不再只以老人爲對象，乃出現各種不同名稱的單位如：人大學、各種年齡大學等。此種單位通常並不單獨設置，而是附屬在終身教育訓練中心之下，其所提供的課程大都屬於文化陶冶和生活常識，且不給予任何文憑，因此在入學資格上也沒有任何限制。

## (四) 在職訓練機構 (Institut de Formation Continue)

此種性質的成人職業教育辦理單位因所辦理項目的不同而有不同的名稱，有稱之爲企業行政訓練

機構 ( Institut d'Administration des Entreprises, IAE ), 專門提供給企業內的管理幹部在職進修之用; 有的技術學院 ( IUT ) 也提供長短期的在職進修的機會給在職人員, 這些機構通稱為 LES INSTITUTS, 他們所辦理的工作皆是在職員工的繼續進修教育, 除了上述 IAE 和 IUT 之外, 其他以 Institut 為名的類似機構名稱如: Institut de Travail, Institut de Formation des Adultes, Institut des Sciences Sociales 等。

### (五) 隔空教學中心的合作單位

法國的隔空教學中心 ( CNEED ), 由於其本身不能發給大學文憑, 乃與大學合作, 學生在各大學註冊, 由隔空教學中心分布在全國各地的教學中心和學習所提供相關課程資料, 以隔空學習的方式修讀所需的學分, 再由大學授予應得的文憑, 如巴黎一大提供藝術修士學位、巴黎四大提供音樂修士學位、巴黎十大提供英文、西班牙文和當代文學修士學位; 漢恩一大 ( UNIVERSITE DE RENNES I ) 提供生物科技學士學位和營養科技學士學位等 ( 林振春, 1994a )。

## 陸、法國成人教育者的養成教育

依據法國的社會環境與成人教育現況, 下列幾種情境的工作者可以稱為成人教育工作者 ( adult educator ) ( Jarvis & Chadwick, 1991:82-83 ) :

(一) 在「社會文化推展」 ( socio-cultural animation ) 中及民衆教育領域中工作的「指導者」

(animateurs)：他們的工作非常廣泛，可以是資源管理者、活動協調者，或活動組織者。因此，很難建立其明確的專業地位。他們擴及於社會問題與文化的領域，正如 Besnard (1981) 所說的：「推展」和社會文化是一致的，它是「一種對社會問題或議題的文化或教育的反映型式」，所以，指導者被社會事務部 (Ministry of Social Affairs) 認為是「社工員」(Social Worker)。雖然他們有認同問題，他們的專業卻能符合繼續或成長的需求。截至一九八二年為止，法國境內約有兩萬五千名指導者。

(二) 為十六至廿五歲年齡團體服務的「青年訓練員」(Youth trainer)：因為針對未升學或未就業的離校青年的服務措施是短暫的，所以只在課程期間招募這些訓練員，所以經費也是每年編一次(不固定)。因此，訓練員對其專業的明確地位也提出被認可的要求。

(三) 由企業單位、地方社區或國家贊助的繼續教育中的「成人訓練員」(Adult trainer)：大部分的訓練員都被認為是一個獨立的工人角色，因此被認作是各專業類別中的一員；其他的訓練員則在不同的繼續訓練機構工作。因此，要非常明確的界定成人訓練員在國家中的地位是不可能的。

(四) 在「社會進修」(Social advancement) 課程中上課的中學教師：中學教師利用白天之外的課餘時間，協助社會民衆自我成長。

(五) 在第三齡大學課程或活動中的志願者或指導者。

這些指導者或許是因為有早期參與運動的實務背景，所以在授予資格證書方面也頗受青睞，他們主要由三個部會授予資格：(Jarvis & Chadwick, 1991:83-87)：

(一) 教育部 (Ministre de l'Education)：有科技方面的大學文憑 (BAC 外加兩年，屬 DEUG)：

法國的成人教育與專業化課題

在社會工作的社會文化推展方面，尤其是在應用社會科學方面，具有對所有社工員開放的學士及碩士學位。

(二) 社會事務部：擁有社會工作的高級文憑 (Diplôme Supérieur en Travail Social, DSTS)。

(三) 休閒部 (Ministre du Temps Libre)：與社會事務部合作，提供一個專精活動推廣的行政文憑 (Diplôme d'Etudes aux fonctionnaires d'Animation, DEFA)。

進一步來看，法國成人教育工作者的訓練可以分爲四大部分：

### 一、成人教育工作者的初步訓練

大部分的成人教育人員，無論是志願者或專業人員，在正式進入工作之前，均未受過此領域的訓練。社會文化推展課程乃是超過兩年密集式(約1920小時)的訓練，通常結合了理論部分、機構環境的研究，以及推展活動的技巧。成人教育工作者若想接受進一步的訓練，如人際關係、行政、電腦、統計等其它課程，也可以有更多選擇，諸如去參加其它機構的單週期、數週期、月期等期別的課程訓練。

### 二、成人教育工作者的高級文憑

高級文憑的提供比初步訓練更多元化，包括有指導者的學位課程，最有名的是專精活動推展的行政文憑 (DEFA)，此課程是爲一些有專業經驗的人所開設的，其課程進階如下：

(一) 五門一般課程和一門實務演練：一般課程有行政管理及組織、教育學與人際關係、推展的技巧、推展活動的社會環境、進階的推展技巧，並在以上任一領域中擇一進行實務演練。

(二) 在九個月的全時推展工作中，指導者至少有240小時的實習經驗。

(三) 進行最後評估。

而被認為「社工員」的指導者可以朝社會工作高級文憑努力，他們至少需要五年的社會工作專業經驗，以及500小時的預備訓練。

### 三、大學中對於訓練者的訓練

法國大學中對訓練者的訓練主要是與成人教育的受教者有關的課程，時間方面從200小時到兩年皆有，至於修業的年限則以BAC外加五年以內為最高限，也就是最高可獲得DESS學歷。前述談及法國大學的成人教育中，由大學終身教育與練中心（le CUEEP）專門提供成人教育者的訓練課程；此外，國家工藝院（le CNAM）也設有成人教育者訓練中心（Le Centre de Formation de Formateurs du CNAM）。其訓練的目標係依據其專業或學科特性所規劃，訓練證書可以得到國家的承認。

### 四、其它訓練資格

大學並非唯一的訓練機構，其它許多公立、私立或志願組織也提供訓練，諸如「成人專業訓練協會」(Association pour la Formation Professionnelle des Adultes) 或教育部都有各自的訓練系統。

綜合來說，法國成人教育的訓練課程主要是針對兩類人員，一是訓練者本身，二是訓練活動的負責人。巴立爾等人（Ballier & Lambert, 1974）及佛瑞特（Foudriat, 1986）分別指出私人組織及大學所提供的課程內容，茲分述如下（Jarvis & Chadwick, 1991: 87-88）：

（一）私人組織課程：對大環境（如經濟的、法令的、社會政治環境的）的知識、對企業的知識、企業內的訓練、資料分析的方法論（如企業需求、公共需要、分析工具等）、完成訓練計畫的目標、訓練管理的問題、規劃並推展行動、執行訓練課程、員工成長、控制與管理的問題。

（二）大學提供的課程：關於需求、訓練計劃、訓練策略、目標分析等問題、評估、繼續訓練的機構環境之認識、對企業的知識、教育學、社會心理學、社會學、教育與學習理論、教育史、教育哲學、教學法、研究技術與方法論。

法國成人教育者的專業訓練課程與程序無法全盤掌握，因為它們很明顯的會隨社會、政治、經濟及人口等因素而改變，而以上所介紹的課程內容，也許只是一個分析與瞭解的架構。

## 柒、結語

法國的成人教育，歷經一七八九年的法國大革命發展到如今已超過兩百年的歷史，在此期間，成人教育的相關法令被發展出來，成人教育工作的從業人員也不斷產生，成人教育工作的領域也不斷在擴張之中，訓練這些從業人員的機構組織也不斷的成立，訓練課程不斷在更新，從業人員的學歷資格



與證照考試也不斷在提昇，連成人教育工作人員的學術研究團體和專業組織也相繼成立；可是，就是不容易找到使用「成人教育」(L'Education d'Adulte) 的名稱 (Gouault, 1985)。

本文對於法國成人教育的現況，提出成人職業教育、老人教育、識字教育、隔空教育、大學推廣教育等五大類。以成人職業教育的專業化程度為最高，有其專業人員養成教育機構、專業課程、專業組織和職業證照；其餘如大學推廣教育、隔空教育和老人教育，大都由其所附屬的學校教師擔任，教師資格皆經由國家教師考試，取得 CAPES、CAPEP、PLP1、PLP2 或是 Agregation 的資格者，因此並未特別強調其是否應再接受成人學習的專業訓練，與台灣當前的情形類似。至於占法國成人教育主要性質的社會文化促進活動，則是由社會事務部所管轄的社會工作人員和指導員所擔任，教育部只參與其訓練課程的研議，其資格與證照考試等規定，則完全未能與聞，此與台灣目前有關社會參與等活動，大皆由社會行政部門的社工員主導的情形相類似。至於法國由民間團體所推動的各式成人文化教育活動，因為自主意識強烈，通常拒絕政府干預，也不接受政府有條件的經費補助，因此其帶領人員並不受政府法令的限制，而顯得更為蓬勃發展，正如同台灣一般民間團體所推動的各項公益文教活動，政府也無法以法令加以限制。

法國成人教育專業化的前途因其不同領域而有顯著差異，社會工作與成人職業教育相當完整；大學推廣教育、老人教育與隔空教育類似正規學校的師資，有待進一步爭取自己的獨立地位，才能有所改善；至於民間團體的成人文教活動，則可以採取鼓勵的措施，輔導他們建立從業人員的專業課程和訓練組織，以走向專業化的境界。

## 參考文獻

### 一、中文部份

- 林振春 (1991)。法國的社會教育行政縱觀。社會教育雙月刊，40，29-33。
- 林振春 (1994a)。法國隔空教育實務簡介。成人教育雙月刊，78，19-25。
- 林振春 (1994b)。法國大學的成人教育。載於 中華民國成人教育學會主編，大學成人教育(頁 291-304)。台北：師大書苑。
- 黃富順 (1988)。比較成人教育。台北：五南圖書出版公司。
- 黃富順 (1991)。老人教育的意義、目的及其發展。載於 教育部社會教育司主編，老人教育(頁 1-18)。台北：師大書苑印行。
- 黃振隆 (1994)。終生教育新論。台北：心理出版社。
- 郭為藩 (1970)。法國教育及其他。台南：開山書店。
- 關世雄 (1989)。成人教育辭典(頁 325-329)。北京：中國勞動出版社。

### 二、英文部份

- Arnove, R.R. & Graff, H.J. (1987). *National literacy campaigns: Historical and comparative perspectives*. N.Y.: Plenum Press.

- Ballier, A. & Lambert, J.(1974). L'Offre de formation de formateurs sur le marché de la formation.*Education Permanente, no 23* ( March-April ) .
- Besnard, P.(1981). Metier animateur'. *L'Education* (19 February).
- Foudriat, M.(1986). *Les Formations de Formateurs dans les Universités*. Paris: Publications de la Sorbonne.
- Freyne, P. ( 1991 ). The training of adult educators in France. In P. Jarvis & A. Chadwick ( Eds. ). *Training aduitors in Western Europe*. London: Routledge.
- Jarvis, P. & Chadwick, A. ( 1991 ) . *Training aduitors in Western Europe*. London: Routledge.
- Titmus, C.J. ( 1967 ) . *Education in France*. London:Pergamon Press.
- 三、法文部份
- CNED. ( 1989 ) . *Catalogue des formations du CNED*. Paris: CNED.
- Gonault, Jean-marie. ( 1985 ) . *L'education des adultes en France*. Contribution a la preparation de la VI conference internationale sur l'education des adults. UNESCO. Paris:ADEP.
- Terrot, N. ( 1983 ) . *Histoire de l'education des adultes en France*. Conde-Sur-Noireau: EDILIG.
- Universite de Poitiers. ( 1990 ) . *Service Commun Universitaire d'Information et d'Orientation*. Poitiers:S.C.U.I.O.

